

واگر سوال کنی از ایشان که کدام کس بیافرید ایشانرا البته گویند خدا آفریده است پس چگونه برگردانیده میشوند (ازعبادت خدا)(٨٧) .

وبسا دعای پیغامبر که ای پرورد گارمن هرآئینه ایشان گروهی هستند که ایمان نمی آرند (٨٨) .

پس (فرمودیم) روگردان از ایشان وبگوسلام وداع پس خواهند دانست (٨٩) .

وَلَمَّا سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَقُوا اللَّهَ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿٨٧﴾

فَقِيلَ لَهُ رَبِّ إِنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾

فَأَصْفَقْنَاهُمْ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ ﴿٨٩﴾

سوره دخان مکی است و آن پنجاه و نه آیت و سه رکوع است



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

حَمْدٌ ﴿١﴾

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٢﴾

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ مُبَرَّكَةٍ ﴿٣﴾ إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ ﴿٤﴾

فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ كَبِيرٍ ﴿٥﴾

أَمْرَاتٍ وَعِبَدًا نَّأْتُوا كَمَا نُؤْتِيكَ ﴿٦﴾

رَحْمَةً مِن رَّبِّكَ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٧﴾

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّ كُنُودَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾

بنام خدای بخشاینده مهربان .

حَمْدٌ (١) .

قسم به کتاب واضح (٢) .

که هرآئینه ما فرود آوردیم این کتاب رادرشب مبارک^(١) هرآئینه ما بودیم ترساننده (٣) .

درآن شب مبارک فیصله کرده میشود هرکار باحکمت (٤) .

فرودآوردیم آنرا بوحی کردن از نزدیک خویش هرآئینه ما بودیم فرستنده^(٢) (٥) .

بسبب بخشائش از نزدیک پرورد گار توهرائینه اوست شنوادانا (٦) .

پروردگارآسمانها وزمین آنچه درمیان این هردواست اگرهستید شما یقین کننده (٧) .

(١) یعنی لیلۃ القدر .

(٢) یعنی برپیغامبر فرود آوردیم آن را .

نیست هیچ معبود برحق مگر اوزنده میکند و می میراند پرورد گارشماست و پروردگار پدران پیشین شماست (۸) .

بلکه کافران در شبیه ای بازی می کنند . (۹)

پس منتظر باش روزی را که بیارد آسمان دودی ظاهر (۱۰) .

که فروگیرد مردمان را این عذاب درد دهنده است (۱۱) .

ای پروردگار ما دورکن از ما عذاب هرآئینه مسلمان میشویم (۱۲) .

چگونه بودایشان را پند گرفتن و بتحقیق آمده بود بدیشان پیغامبر ظاهر (۱۳) .

بازروگردانیدند ازو وگفتند این شخص آموخته شده دیوانه است (۱۴) .

هرآئینه ما دورکننده عذابیم اندکی هرآئینه شما عود کننده اید در کفر (۱۵) .

روزی که در گرفت کنیم آن در گرفت کردن بزرگ هرآئینه ما انتقام کشنده ایم (۱۶)^(۱) .

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ①

بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ يَلْعَبُونَ ②

فَأَنْقَبَتِ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ ③

يُعَذِّبُ النَّاسَ لِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ④

رَبَّنَا أَلِثْنَا لَكَ الْعَذَابَ إِنْ كَانُوا يَظُنُّونَ ⑤

أَلَيْسَ لَهُمُ الذِّكْرَى وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُبِينٌ ⑥

لَقَدْ كُنُوا عَنْهُمْ وَقَالُوا مَوْجُؤُونَ ⑦

إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ إِنْ كُنْتُمْ عَابِدُونَ ⑧

يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى إِنَّا مُنْتَقِمُونَ ⑨

(۱) مترجم گوید این وعده متحقق شد خدای تعالی در قریش قحط انداخت تا آنکه از شدتِ جوع یا از کثرت بخارِ جَوّ چون دودی محسوس می شد و ایشان بخدای تعالی رجوع کردند خدای تعالی قحط را دور فرمود باز بر کفر اصرار کردند خدای تعالی روز بدر از ایشان انتقام کشید که هفتاد کس را از رؤساء ایشان کشت و هفتاد کس را اسیر ساخت والله اعلم .

وهرآئینه مامتحان کردیم پیش از ایشان
قوم فرعون را و آمد بدیشان پیغامبری
گرامی قدر (١٧) .

باین سخن که تسلیم کنید بمن بندگان
خدارا^(١) هرآئینه برای شما پیغامبر
باامانتم (١٨) .

وسرکشی مکنید برخدا هرآئینه من بیارم
پیش شما حجتِ ظاهررا (١٩) .

وهرآئینه من پناه گرفتم به پروردگارخود
و پروردگار شما از آنکه سنگسار کنید مرا
(٢٠) .

واگر باور نمی دارید مرا پس یکسو
شوید از من (٢١) .

پس دعا کرد بجناب پروردگار خود که
اینجماعت قوم گنهگارانند (٢٢) .

(پس گفتیم) ببرندگانِ مرا وقت شب هر
آئینه شمارا تعاقب کرده شود (٢٣) .

وبگذار دربارا آرامیده هرآئینه این جماعت
لشکری هست غرق شده (٢٤) .

بسیار گذاشتند از بوستان ها و چشمه ها
(٢٥) .

وکشتهاومحلِ گرامی (٢٦) .

وگذرانِ با رفاهیت که در آن محظوظ
بودند (٢٧) .

همچنین شد وعطا کردیم این چیزها را به
گروهی دیگر (٢٨) .

وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ ﴿٥٥﴾

أَنْ أَذُوقُوا لِي عَذَابَ الْغَوَايِ لَكُمُ رَسُولٌ أَيْدِي ﴿٥٦﴾

وَأَنْ لَّا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي إِنِّي كُنتُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِينٌ ﴿٥٧﴾

وَأِنِّي صَدَقْتُ بِرَبِّي وَذُرِّيَّةُكُمْ أَنْ تَرْجِعُونِ ﴿٥٨﴾

وَأَنْ لَّمْ تَكُونُوا لِي قَالَةً تَوَلَّوْنَ ﴿٥٩﴾

فَدَعَا رَبِّي أَنَّهُ لَوْلَا قَوْمٌ مَّجْرُمُونَ ﴿٦٠﴾

فَأَسْرِعْ بِنَادِي إِلَيْيَ إِنَّكُمْ مُّثْبَعُونَ ﴿٦١﴾

وَأَتْرِكُ الْبَاطِرَ حُرًّا وَرَأْسَهُمْ جُنْدًا مُّعْرَقُونَ ﴿٦٢﴾

كَمْ تَرَكُوا مِنْ جَنَّةٍ وَغَيْبُونَ ﴿٦٣﴾

وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٦٤﴾

وَتَعْمَةَ كَانُوا فِيهَا كَاهِنِينَ ﴿٦٥﴾

كَذٰلِكَ وَأَوْصَيْنَاهَا قَوْمًا آخَرِينَ ﴿٦٦﴾

(١) یعنی بنی اسرائیل را بمن حواله کنید و بنده مگیرید .

پس نگرست برین قوم (فرعون) آسمان
وزمین ونه شدند مهلت داده شده (٢٩).

وهرآئینه ماخلاص کردیم بنی اسرائیل
را از عذاب خوارکننده (٣٠).

که از جانب فرعون بود هرآئینه فرعون بود
سرکشی از تعدی کنندگان (٣١).

وهرآئینه برگزیدیم بنی اسرائیل را دانسته
برعالم ها (٣٢).

و دادیم ایشان را از قسم معجزات آنچه
در آن امتحان ظاهر بود (٣٣).

هرآئینه این جماعت می گویند (٣٤).

که نیست عاقبت کارمگر همین موت
نخستین ما ونیستیم ما برانگیخته شده
(٣٥).

پس بیارید پدران ما را گرهستید راست
گویان (٣٦).

آیا این جماعت بهتراند یا قوم تبع (حمیری)
وآنانکه پیش از ایشان بودند هلاک ساختیم
آنها را هر آئینه آنهاگنه گار بودند (٣٧).

ونیافریدیم آسمان ها وزمین را آنچه
در میان هر دو است بازی کنان (٣٨).

نیافریدیم این هردو را مگر بتدبیر درست
ولیکن اکثر ایشان نمیدانند (٣٩).

هرآئینه روز قیامت میعاد ایشانست همه
یک جا (٤٠).

روزی که دفع نه کند هیچ دوستی
از دوست دیگر چیزی را ونه ایشان را
نصرت داده شود (٤١).

فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنظَرِينَ ﴿٢٩﴾

وَلَقَدْ بَعَثْنَا لَبِيَّ إِسْرَائِيلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِينِ ﴿٣٠﴾

مِنْ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ كَانَ عَلِيًّا مِنَ الْمُسْرِفِينَ ﴿٣١﴾

وَلَقَدْ اخْتَارْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَىٰ الْعَالَمِينَ ﴿٣٢﴾

وَأَنبَأْنَاهُمْ مِّنَ اللَّيْلِ بِأَنبَاءِ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٣٣﴾

إِنَّ هَؤُلَاءَ لَيَقُولُونَ ﴿٣٤﴾

إِن هِيَ إِلَّا أَمْوَاتُنَا الْأُولَىٰ وَمَا عَنَّا بِمُنشَرِينَ ﴿٣٥﴾

فَأْتُوا بِآبَائِنَا إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٦﴾

أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ أَهْلَكْنَاهُمْ

لأنهم كانوا مجرِمِينَ ﴿٣٧﴾

وَمَا خَلَقْنَا السمواتِ وَالْأَرْضَ وَبَيْنَهُمَا الْعَالَمِينَ ﴿٣٨﴾

مَا خَلَقْنَاهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَيَكْفُرُونَ ﴿٣٩﴾

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِنِّمَّا نُنهَمُ أَجْمَعِينَ ﴿٤٠﴾

يَوْمَ لَا يُفِيئُ مَوْلَىٰ عَن مَّوَلَىٰ سِوَاؤِ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤١﴾

مگر آنکه رحم کرد برو خدا هر آئینه
خدا غالب مهربان ست (٤٢) .

هر آئینه درخت زقوم (٤٣) .

طعام گنهگارست (٤٤) .

مثل مس گداخته شده بجوشد در شکم
ها (٤٥) .

مانند جوشیدن آب گرم (٤٦) .

(گوئیم ای فرشتگان) بگیرید این گنه گار را
پس به سختی بکشیدش بسوی میانه
دوزخ (٤٧) .

بازبریزید بالای سراواز آب گرم که
عقوبت ست (٤٨) .

(گوئیم) بجش هر آئینه تویی بزعم خود
بزرگوار گرامی قدر (٤٩) .

هر آئینه این ست آنچه در آن شبهه
می کردید (٥٠) .

هر آئینه متقیان در جایگاه با امن باشند
(٥١) .

دربوستان ها و چشمه ها (٥٢) .

پوشند از حریر نازک و حریر لک و روبروی
یکدیگر شده (٥٣) .

این چنین باشد حال وجفت کنیم ایشان
را با حور کشاده چشم (٥٤) .

بطلبند آنجا هر میوه را ایمن شده (٥٥) .

نه چشند آنجا مرگ لیکن چشیده بودند
مرگ نخستین را و نگاه داشت ایشان را
خدا از عذاب دوزخ (٥٦) .

بسبب بخشانش از جانب پرورد گارتو این

إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦٠﴾

إِنَّ شَجَرَةَ الزُّقُومِ ﴿٦١﴾

طَعَامُ الْغَنَاقِ ﴿٦٢﴾

كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ ﴿٦٣﴾

كَفَلَى الصَّيْبِ ﴿٦٤﴾

خُدُوهُ فَاتَّبِلُوهُ إِلَى سَوَاءِ الْحَدِيدِ ﴿٦٥﴾

ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ ﴿٦٦﴾

ذُقْ أَتَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦٧﴾

إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ ﴿٦٨﴾

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ﴿٦٩﴾

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٧٠﴾

يَلْبَسُونَ مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَمَلِّينَ ﴿٧١﴾

كَذَلِكَ وَرَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ ﴿٧٢﴾

يَدْعُونَ فِيهَا بِخُلُقَاهُمْ أَتَمِّنَ ﴿٧٣﴾

لَهُنَّ وَتُونَ فِيهَا الْمَوْتِ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَى وَوَقَّعَهُمْ

عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿٧٤﴾

فَضَلَّ عَنْ رَبِّكَ ذَلِكَ هُوَ الْغَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٧٥﴾

ست پیروزی بزرگ (٥٧) .

جزاین نیست که آسان ساختیم قرآنرا بزبان

تو تا بود که ایشان پندپذیر شوند (٥٨) .

پس منتظر باش هرآئینه ایشان نیز منتظر

انند (٥٩) .

سوره جاثیه مکی است و آن سی و هفت
آیت و چهار رکوع است

بنام خدای بخشاینده مهربان .

حَمِّ (١) .

فروفرستادن این کتاب از جانب خدای

غالب با حکمت ست (٢) .

هرآئینه در آسمانها وزمین نشانه هاست

باوردارندگان را (٣) .

ودر آفرینش شما و در آفرینش آنچه پراکنده

میسازد از جانوران نشانه هاست قومی را

که یقین میکنند (٤) .

ودر آمد و رفت شب و روز و در آنکه

فرو دآورد خدا از آسمان روزی (١) پس

زنده کرد بسبب باران زمین را بعد مرده

بودن آن و دگر داندین بادها نشانه هاست

قومی را که درمی یابند (٥) .

این نشانه های خداست میخوانیم آن را

برتو براستی پس بکدام سخن بعد پند

خدا و آیت های او ایمان آرند (٦) .

وای هر دروغ گوی گنهگار را (٧) .

فَاَلَمْ يَأْتِرْنَهُ بِلسَانِكَ كَلِمَةً يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾

فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُرْتَقِبُونَ ﴿٥٩﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٥٧﴾

حَمِّ ﴿١﴾

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿٢﴾

إِنَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّمَنْ يُؤْمِنُ ﴿٣﴾

وَفِي خَلْقِهِ وَمَا يَشَاءُ مِنْ دَابَّةٍ إِلَيْهِ لَاقَوْمٌ يُؤْمِنُونَ ﴿٤﴾

وَإِخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ

رِزْقٍ فَالْحَيَاةِ وَالْأَرْضِ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيحِ آيَاتٍ

لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٥﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ فَمَا بِهِ بُعِدَ

اللَّهُ وَإِنِّي لَأُبْرَأُكُمْ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِذْ تُبْعَثُونَ ﴿٦﴾

وَيَلِّقُ لِلنَّاسِ آفَاتِهِمْ لِيُرْجَوْا إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ﴿٧﴾